



Karta Techniczna (TDS) — dokument opracowany przez ESENT na podstawie dokumentacji producenta surowca oraz publicznych baz referencyjnych (CosIng, ECHA). ESENT jest dystrybutorem i podmiotem konfekcjonującym; nie prowadzi własnych badań analitycznych ani toksykologicznych.

1 Identyfikacja produktu

Nazwa handlowa ESENT	Olejek eteryczny cytronelowy (typ Java)
Nazwa INCI	Cymbopogon Winterianus Herb Oil
Definicja surowca	Olejek eteryczny otrzymywany z ziela trawy <i>Cymbopogon winterianus</i> (Poaceae) metodą destylacji z parą wodną
Nr CAS	91771-61-8
Nr WE / EINECS	294-954-7
Nr CosIng	39472
Funkcja wg CosIng	Perfuming — substancja zapachowa
Nr rejestracji REACH	01-2120741487-48-0000
Postać	Ciecz
Zastosowanie	Przemysł kosmetyczny — surowiec do produkcji kosmetyków; zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY)
Zastosowania odradzane	Stosowanie w postaci nierozcieńczonej na skórę. Wprowadzanie do wyrobów, którym przypisuje się działanie odstraszające owady lub inne działanie biobójcze, bez pozwolenia wymaganego rozporządzeniem (UE) 528/2012
Dystrybutor / konfekcja	ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, NIP 8511218922
Producent	Dostawca surowców kosmetycznych, Wielka Brytania
Pochodzenie surowca roślinnego	Indonezja (Azja)

2 Skład jakościowy i ilościowy

INCI	Nr CAS	Nr WE	% w/w	Funkcja
Cymbopogon Winterianus Herb Oil	91771-61-8	294-954-7	100	Substancja zapachowa

Surowiec jednoskładnikowy. Producent deklaruje, że w procesie produkcji nie stosowano rozpuszczalników ani konserwantów.

Naturalne składniki olejku — zakresy podawane przez producenta

Składnik	Nr CAS	Nr WE	Zakres % w/w
Cytronelal (Citronellal)	106-23-0	203-376-6	20 - <50
Geraniol	106-24-1	203-377-1	20 - <50
dl-Cytronelol (dl-Citronellol)	106-22-9	203-375-0	10 - <20
d-Limonen (d-Limonene)	5989-27-5	227-813-5	1 - <5
Octan cytronelylu	150-84-5	205-775-0	1 - <5
Octan geranylu	105-87-3	203-341-5	1 - <5
Cytral (Cital)	5392-40-5	226-394-6	1 - <5
Eugenol	97-53-0	202-589-1	1 - <5
Linalol (Linalool)	78-70-6	201-134-4	0,1 - <1
Octan nerylu	141-12-8	205-459-2	0,1 - <1
Nerol	106-25-2	203-378-7	0,1 - <1
p-Cymen (p-Cymene)	99-87-6	202-796-7	0,1 - <1
Mircen (Myrcene)	123-35-3	204-622-5	0,1 - <1
Borneol	507-70-0	208-080-0	0,1 - <1
Farnezol (Farnesol)	4602-84-0	225-004-1	0,1 - <1
beta-Pinen	127-91-3	204-872-5	0,1 - <1
beta-Kariofilen	87-44-5	201-746-1	0,1 - <1

Skład olejków eterycznych zmienia się w zależności od partii surowca roślinnego, miejsca i terminu zbioru. Wartości dla konkretnej partii podaje Certyfikat Analizy (CoA).

3 Pochodzenie i proces otrzymywania

Surowiec wyjściowy: ziele trawy *Cymbopogon winterianus* (palczatka Winteriana, typ handlowy „Java”), uprawianej w Indonezji.

Przebieg procesu: destylacja z parą wodną → wymiana ciepła → kondensacja → rozdział kondensatu na fazę olejową i wodną → filtracja → kontrola zgodności ze specyfikacją → pakowanie.

Rafinacja, rozpuszczalniki, dodatki: producent deklaruje, że w produkcji nie stosowano rozpuszczalników ani konserwantów oraz że tlenek etylenu nie jest używany w procesie. Surowiec nie jest poddawany napromienianiu.

Konfekcjonowanie: ESENT przelewa surowiec do własnych opakowań (butelka szklana). Konfekcja odbywa się bez modyfikacji składu.

Rozróżnienie surowców: olejek typu „Java” pochodzi z gatunku *Cymbopogon winterianus* (INCI: Cymbopogon Winterianus Herb Oil, CAS 91771-61-8, WE 294-954-7). Olejek typu „Ceylon” pochodzi z gatunku *Cymbopogon nardus* i ma inne oznaczenia (INCI: Cymbopogon Nardus Oil, WE 289-753-6). Oba nazw nie wolno stosować zamiennie w wykazie składników gotowego kosmetyku.



4 Specyfikacja i dane fizykochemiczne

Parametr	Jednostka / warunki	Wymagania
Wygląd	—	Ciecz
Barwa	—	Jasnożółta do brązowożółtej
Zapach	—	Charakterystyczny
Gęstość względna	20 °C	0,850 – 0,950
Współczynnik załamania światła	20 °C	1,440 – 1,490
Skręcalność optyczna	°	–9,0 do +18,0
Temperatura zapłonu	°C	75
pH	—	Brak danych producenta
Rozpuszczalność	—	Brak danych producenta
Temperatura topnienia / wrzenia	°C	Brak danych producenta
Lepkość kinematyczna	—	Brak danych producenta

5 Właściwości i zastosowanie w kosmetykach

Funkcja wg CosIng: perfuming — substancja zapachowa. Jest to jedyna funkcja przypisana temu składnikowi w bazie CosIng.

Charakterystyka sensoryczna: zapach świeży, cytrynowo-trawiasty, z nutą zieloną i lekko kamforową. W klasyfikacji perfumeryjnej nuta górna do środkowej. Surowiec jest silnie skoncentrowany — w recepturze pracuje się ułamkami procenta.

Charakterystyka technologiczna: ciecz mieszalna z fazą olejową i z etanolem, niemieszalna z wodą. W formułach wodnych wymaga solubilizatora lub emulgatora. Frakcja lotna odparowuje w podwyższonej temperaturze — dodawać na zimno, po zakończeniu etapów grzania.

Typowe kategorie produktów: mydła (metoda na zimno i na gorąco), żele i płyny myjące, szampony i odżywki, sole i kule kąpielowe, kompozycje zapachowe, świece i woski zapachowe, formuły do masażu (jako element kompozycji zapachowej).

6 Wskazówki formulacyjne

Zalecane stężenie	Producent nie podaje zakresu dawkowania. Wskazówka ESENT (nie wartość ze specyfikacji): typowo 0,1-1% w gotowej recepturze, po sprawdzeniu limitów IFRA dla danej kategorii produktu
Faza	Olejowa lub kompozycja zapachowa; w formułach wodnych wymaga solubilizacji
Temperatura wprowadzania	Poniżej 40 °C, na etapie schładzania
Wpływ na pH formuły	Surowiec bezwodny i niejonowy — nie zmienia pH receptury i nie wymaga korekty
Bilans konserwacji	Nie wnosi wody do formuły. Nie zawiera konserwantów i nie zastępuje układu konserwującego. Formuła zawierająca fazę wodną wymaga własnej konserwacji
Stabilność	Składniki terpenowe utleniają się pod wpływem tlenu, światła i podwyższonej temperatury. Produkty utleniania zwiększają potencjał uczulający. Ograniczać kontakt z powietrzem, przechowywać w ciemności, rozważyć dodatek antyoksydantu do fazy olejowej
Kompatybilność	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami oraz stężonymi kwasami i zasadami
Uwagi procesowe	Olejki eteryczne mogą działać na niektóre tworzywa sztuczne i uszczelnienia. Do odmierzania i przechowywania używać szkła lub tworzyw odpornych (wskazówka ESENT)

7 Czystość mikrobiologiczna

Producent nie podaje wymagań mikrobiologicznych dla tego surowca. W dokumentacji wskazuje, że produkt nie ma specyfikacji mikrobiologicznej ze względu na przebieg procesu produkcyjnego. Brak danych liczbowych i brak wskazania metodyk badawczych.

Producent deklaruje ponadto zgodność z wymaganiami dotyczącymi zanieczyszczeń — metali ciężkich, dioksyn, WWA i pozostałości pestycydów — oraz brak mikotoksyn i alkaloidów pirrolizydynowych.

8 Alergeny i oświadczenia dotyczące składu

Substancje zapachowe podlegające obowiązkowi deklaracji — wykaz i zawartości według deklaracji producenta sporządzonej dla rozporządzenia (UE) 2023/1545:

Składnik	Nr CAS	Zawartość w olejku [%]	Zawartość przy 1% olejku w recepturze [%]
Geraniol	106-24-1	21,30	0,2130
Citronellol	1117-61-9 / 7540-51-4 / 106-22-9 / 26489-01-0	12,74	0,1274
Limonene	138-86-3 / 5989-27-5 i in.	4,40	0,0440
Geranyl Acetate	105-87-3	3,10	0,0310
Citral	141-27-5 / 106-26-3 / 5392-40-5	2,12	0,0212
Eugenol	97-53-0	1,34	0,0134
Linalool	78-70-6	0,92	0,0092
Farnesol	4602-84-0	0,60	0,0060
Pinene	80-56-8 / 127-91-3 i in.	0,41	0,0041
Beta-Caryophyllene	87-44-5	0,20	0,0020



Terpineol	8000-41-7 / 98-55-5 i in.	0,10	0,0010
Terpinolene	586-62-9	0,08	0,0008

Producent zastrzega, że składników występujących w ilości poniżej 1 ppm nie wykazano. Kolumna z przeliczeniem na 1% dodatku jest obliczeniem ESENT ułatwiającym sprawdzenie progów deklaracji: 0,001% dla produktów niesplukiwanych i 0,01% dla produktów splukiwanych. Progi dla innych stężeń należy przeliczyć proporcjonalnie.

Oświadczenia producenta dotyczące składu

- Pochodzenie roślinne; surowiec nie pochodzi z materiału zwierzęcego — oświadczenie BSE/TSE nie ma zastosowania.
- Producent deklaruje przydatność do zastosowań wegańskich.
- Producent deklaruje, że surowiec nie pochodzi z materiału zmodyfikowanego genetycznie.
- Producent deklaruje, że surowiec ani jego składniki nie były badane na zwierzętach do celów kosmetycznych.
- Producent deklaruje, że na żadnym etapie produkcji nie dodano nanomateriałów.
- Producent deklaruje, że surowiec nie znajduje się w wykazie substancji zakazanych oraz nie zawiera substancji objętych załącznikami II-VI rozporządzenia (WE) 1223/2009 — konserwantów objętych ograniczeniami, barwników ani filtrów UV.
- Producent deklaruje, że surowiec nie jest objęty zakresem rozporządzenia (UE) nr 511/2014 (Protokół z Nagoi) ani nie podlega konwencji CITES.
- Producent deklaruje, że produkt nie jest i nie zawiera mikroplastiku w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2023/2055.

9 Klasyfikacja CLP i bezpieczeństwo

Klasyfikacja wg rozporządzenia (WE) nr 1272/2008: Skin Irrit. 2; Eye Dam. 1; Skin Sens. 1; Aquatic Chronic 3.

Hasło ostrzegawcze	Niebezpieczeństwo
Piktogramy	 GHS05 (działanie żrące), GHS07 (wykrzyknik — z tytułu działania uczulającego na skórę)
Zwroty H	H315 — Działa drażniąco na skórę. H317 — Może powodować reakcję alergiczną skóry. H318 — Powoduje poważne uszkodzenie oczu. H412 — Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Zwroty P	P261, P264, P272, P273, P280, P302+P352, P305+P351+P338, P310, P333+P313, P362, P501

Zagrożenia przy pracy z surowcem: ryzyko poważnego uszkodzenia oczu przy rozpryskach — stosować okulary ochronne. Kontakt ze skórą w postaci nierozcieńczonej powoduje podrażnienie i może wywołać uczulenie; pracować w rękawicach. Unikać wdychania par. Nie dopuszczać do przedostania się do kanalizacji i wód.

Obowiązki użytkownika: gotowy kosmetyk zawierający ten surowiec wymaga oceny bezpieczeństwa zgodnie z rozporządzeniem (WE) 1223/2009 oraz uwzględnienia zawartości substancji zapachowych podlegających deklaracji w wykazie składników.

10 Przechowywanie, trwałość i opakowanie

Warunki przechowywania	Miejsce chłodne, suche, dobrze wentylowane, z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego. Opakowanie szczelnie zamknięte
Materiały opakowaniowe	Szkło ciemne lub tworzywa odporne na olejki eteryczne
Materiały niezgodne	Silne utleniacze, stężone kwasy i zasady
Trwałość	Termin przydatności dla danej partii podaje aktualny Certyfikat Analizy (CoA)
Okres po otwarciu	Producent nie podaje. Po otwarciu ograniczać kontakt z powietrzem — utlenianie terpenów zmienia profil zapachowy i zwiększa potencjał uczulający
Konfekcjonowanie ESENT	Butelka szklana, pojemność 50 ml

11 Informacje regulacyjne

- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1223/2009 — produkty kosmetyczne. Surowiec nie figuruje w załączniku II. Obowiązek oceny bezpieczeństwa i zgłoszenia CPNP spoczywa na osobie odpowiedzialnej za gotowy kosmetyk.
- Rozporządzenie Komisji (UE) 2023/1545 — rozszerzony wykaz substancji zapachowych deklarowanych w wykazie składników. Zawartości podano w sekcji 8.
- Rozporządzenie Komisji (UE) nr 655/2013 — wspólne kryteria dla oświadczeń o produktach kosmetycznych.
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP) — klasyfikacja i oznakowanie; wpis zharmonizowany dla p-cymenu: 601-094-00-1.
- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH) oraz rozporządzenie (UE) 2020/878 — karty charakterystyki.
- Rozporządzenie (UE) nr 528/2012 — produkty biobójcze. Przypisanie wyrobowi działania odstraszającego owady przenosi go do zakresu tego rozporządzenia (grupa produktowa 19) i wymaga stosowania zatwierdzonej substancji czynnej oraz pozwolenia na udostępnianie na rynku.
- Standardy IFRA — limity stosowania substancji zapachowych w poszczególnych kategoriach produktów. Dokument IFRA dla tego surowca wydaje producent; wartości należy odczytać z aktualnej wersji tego dokumentu.

12 Podstawa dokumentu i zastrzeżenia

Źródła: karta specyfikacji producenta, karta charakterystyki producenta, deklaracja alergenów producenta, oświadczenie o składzie i przebiegu procesu produkcyjnego, zestaw oświadczeń produktowych producenta; bazy CosIng i ECHA.

Charakter danych: podano wyłącznie zakresy specyfikacji. Wyniki badań konkretnej partii zawiera Certyfikat Analizy (CoA), udostępniany do partii.

Zastrzeżenia: ESENT nie prowadzi własnych badań analitycznych ani toksykologicznych; dane pochodzą z dokumentacji producenta. Karta ma charakter informacyjny i nie zwalnia odbiorcy z obowiązku samodzielnej oceny przydatności surowca do zamierzonego zastosowania oraz z obowiązków wynikających z rozporządzenia (WE) 1223/2009. Skład olejków eterycznych zmienia się między partiami surowca roślinnego.